



Soccer awards ceremony

Ceremonia de premios de fútbol

By Lilia Garcia Jimenez, photos by Manuel Rios



■ Dan Schober (right) with the kids that received their medals and certificates at the end of the summer soccer program.

El 27 de julio, el programa de fútbol juvenil de la Coalición Latina para la Salud de Todos organizó una ceremonia de premiación en el Centro Comunitario Argentino en Kansas City, Kan., para celebrar la terminación de su programa de verano, que duró ocho semanas y atendió a tres grupos de niños de diferentes edades.

De acuerdo con Dan Schuber, Coordinador del mismo, éste atendió de 40 a 50 niños por semana.

“Los padres y los niños estuvieron muy contentos con el programa”, dijo. “Probablemente lo hagamos el próximo año. Los niños sintieron que mejoraron mucho en sus destrezas futbolísticas”.

Aquellos que asistieron a la ceremonia recibieron medallas y boletos para ver el partido de los Hechiceros de Kansas City.



On July 27, Latino Health for All Youth Soccer hosted an awards ceremony at the Argentine Community Center in Kansas City, Kan., to celebrate the completion of its summer program.

The eight-week program served three groups of children of different ages. According to Dan Schuber, program coordinator, the program served from 40 to 50 kids a week.

“(The parents and children were very happy with the program,” Schuber said. “We will probably have it next year. (The) children felt they improved a lot in their soccer skills.”

Those who attended the ceremony received medals and tickets to see the Kansas City Wizards play.



Obama

Continued from Page 1A

Pero para muchos activistas de inmigración, la legislación se quedó corta en los estándares que Obama ha establecido para abordar los problemas de inmigración del país. En un discurso—en julio—Obama reiteró su compromiso con un enfoque integral que aseguraría la frontera, pero también abordaría la cuestión de los 11 millones de inmigrantes indocumentados actuales en el país.

“Nuestras fronteras son demasiado extensas para que nosotros podamos resolver el problema solamente con cercas y patrullas fronterizas”, dijo el Presidente en ese entonces. “Eso no funcionará”.

Obama firmó el proyecto de ley en una ceremonia discreta en la Oficina Oval junto con la secretaria de Seguridad Nacional Janet Napolitano. Hubo cámaras presentes, pero no reporteros.

La acción se produjo un día después de que el Senado se reunió en una sesión especial durante su receso de verano para aprobar el proyecto de ley.

Napolitano comentó más tarde: “Este proyecto de ley es claramente un paso más hacia la seguridad fronteriza, además de los importantes avances que la administración ya ha hecho. Es una de las muchas herramientas en la caja de herramientas que hemos construido a lo largo de la frontera”.

Eso no fue suficientemente bueno para los defensores de los inmigrantes, quienes criticaron la legislación como una política de año electoral.

“Los esfuerzos por revisar nuestro sistema migratorio resquebrajado han sido relegados nuevamente a un segundo plano para apaciguar a los xenófobos anti-inmigrantes, cuando el Congreso ha aprobado otra escalada dramática en el reforzamiento de la frontera con muy poca evidencia de que las acciones pasadas han sido efectivas”, indicó Margaret Morán, Presidenta de la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos (LULAC).

Napolitano culpó al Congreso, a los republicanos en particular, por el fracaso en el avance hacia una legislación integral.

“Veán, solamente el Congreso puede aprobar un proyecto de ley”, dijo. “El Presidente puede abogar. Él puede reunirlos en la mesa, como lo hizo arriba en el salón. Él puede implorar. Él puede aportar ideas. Él puede estar de acuerdo con un marco, como yo lo estubo. Él puede emitir un discurso importante que explica en detalle lo que se necesita en un proyecto de ley, pero solamente el Congreso puede aprobar un proyecto de ley”.

Napolitano señaló que los esfuerzos por buscar una legislación integral continuarán.

Aunque algunos republicanos moderados han apoyado dicha legislación de largo alcance, incluyendo un camino hacia la ciudadanía para los inmigrantes ilegales actualmente en el país, la mayoría en el Partido Republicano etiquetan ese enfoque como una amnistía.

“Si el Presidente retira de la mesa la amnistía y realiza un compromiso real con la seguridad nacional y fronteriza, él encontrará un fuerte apoyo bipartidista”, refirió el líder de la minoría en el Senado Mitch McConnell, un republicano de Kentucky.

Hasta los antiguos republicanos partidarios de proyectos de leyes migratorias integrales, como los senadores de Arizona John McCain y Carolina del Sur Lindsey Graham, ya no están dispuestos a brindar su apoyo, debido en parte a la oposición conservadora de los votantes en las primarias.

Los republicanos apoyaron ampliamente el proyecto de ley fronteriza que firmó Obama, aún cuando se quejaron que no iba lo suficientemente lejos en el incremento del número de inspectores de aduanas a lo largo de la frontera.

El debate de la seguridad fronteriza se ha vuelto más acalorado desde que Arizona aprobó una ley que conduce a los oficiales del orden público a ser más agresivos en la búsqueda de inmigrantes indocumentados. Aunque una jueza federal derribó unas de las principales provisiones de la ley, ésta sigue siendo un grito de guerra para aquellos que afirman que Washington ha perdido el control de la frontera.

Nota del editor: La escritora de la Prensa Asociada, Suzanne Gamboa, contribuyó para este reporte.

sive approach that would secure the border, but also address the issue of the country's current 11 million illegal immigrants

“Our borders are just too vast for us to be able to solve the problem only with fences and border patrols,” the president said then. “It won't work.”

Obama signed the bill in a low-key Oval Office ceremony alongside Homeland Security Secretary Janet Napolitano. There were cameras present, but no reporters.

The action came a day after the Senate convened in special session during its summer recess to pass the bill.

Napolitano said later: “This bill is clearly another step forward on border security, on top of the significant progress that the administration has already made. It is one of the many tools in the toolbox we have constructed along the border.”

That wasn't good enough for some immigration advocates, who've criticized the legislation as election-year politics.

“Efforts to overhaul our broken immigration system have once again taken a back seat to appeasing anti-immigrant xenophobes, as Congress (has) passed another dramatic escalation in border enforcement with very little evidence that past escalations have been effective,” said Margaret Moran, League of United Latin American Citizens president.

Napolitano blamed Congress, Republicans in particular, for the failure to move forward on comprehensive legislation.

“Look, only Congress can pass a bill,” she said. “The president can advocate. He can get them to the table, as he has in the Roosevelt Room upstairs. He can implore. He can provide ideas. He can agree to a framework, as he already has. He can give a major address that spells out what's needed in a bill, but only Congress can pass a bill.”

Napolitano said efforts seeking comprehensive legislation would continue.

Although some moderate Republicans have supported such far-reaching legislation, including a path to citizenship for illegal immigrants now in the country, most in the GOP label that approach as amnesty.

“If the president takes amnesty off the table and makes a real commitment to border and interior security, he will find strong bipartisan support,” said Senate Minority Leader Mitch McConnell, a Republican from Kentucky.

Even past GOP backers of comprehensive immigration bills, such as Arizona Sen. John McCain and South Carolina Sen. Lindsey Graham, are no longer willing to lend their support, partly because of opposition from conservative primary voters.

Republicans largely backed the border security bill Obama signed, even while complaining it didn't go far enough in increasing the number of customs inspectors along the border.

The border security debate has become more heated since Arizona passed a law directing law enforcement officers to be more aggressive in seeking out undocumented immigrants. Although a federal judge has since struck down some of the law's major provisions, it remains a rallying cry for those who say Washington has lost control of the border.

Associated Press writer Suzanne Gamboa contributed to this report.

CLÍNICA DE FÚTBOL JUVENIL DE VERIZON

La 5ª Clínica Anual de Fútbol Juvenil GRATIS está abierta para niños(as) de 5 a 17 años de edad

Cada Equipo Verizon participante recibirá:

- Una camiseta de fútbol GRATIS
- Una gorra de béisbol GRATIS
- Una bolsa deportiva GRATIS
- Instrucción profesional y una sesión de autógrafos con la estrella del fútbol **Ramón Ramírez***

La 5ª Clínica Anual de Fútbol Juvenil de Verizon se realizará el **sábado 4 de Septiembre de 2010 de 9 AM a 1 PM**. La localización de la clínica será revelado al momento de la inscripción.

*Las celebridades que participarán están sujetas a cambio sin previo aviso.

El espacio es limitado
Los primeros 100 niños(as) que se inscriban en una de las Tiendas de Verizon indicadas abajo, también recibirán un balón de fútbol GRATIS el día de la clínica.

Inscripciones: ¡únicamente 2 Días!

Sábado 28 de agosto, 1 PM a 4 PM
Olathe Store
15235 W. 119th St.
Olathe, KS. 66062
913-393-1285

Domingo 29 de agosto, 1 PM a 4 PM
Merriam Store
5828 Antioch
Merriam, KS 66203
913-384-0781

Textea **COPA al 3910** para tonos de timbre, fondos de pantalla, V CAST Video on Demand y más.

verizon

verizonwireless.com/fifacopamundial

No se requiere compra. Se aplican algunas restricciones. Abierto para niños y niñas de 5 a 17 años de edad. El padre o la madre, o su tutor legal debe acompañar al niño(a). La participación en la clínica está abierta para las primeras 100 personas que se inscriban.

¡Hable inglés ahora con Partner!

¡Hable inglés ahora con Partner!

¿No habla inglés? Descuide. Su vida está apunto de cambiar para siempre gracias al sistema de comunicación lingüística **Partner ES900** – el traductor de idiomas más moderno del mercado.

Con el **Partner ES900** sus problemas de comunicación acabaron tan pronto usted lo tiene en sus manos. Este milagro de la tecnología es del tamaño de un pasaporte, así lo tendrá con usted siempre.

Usar el Partner es muy simple. Lo único que tiene que hacer es seleccionar la función del **Audiolibro de Frases**, hable en español y el Partner hace la traducción instantáneamente. Como es un sistema bilateral, también traduce del inglés a español y lo hace con voz humana.

Además de ser un traductor, el Partner es un profesor de inglés personal. Usted puede estudiar y mejorar su pronunciación en cualquier momento gracias a la aplicación **Profesor de Lenguaje**, un programa totalmente interactivo con el cual usted repite las palabras o frases dichas por el

Partner. Tan pronto usted repite las palabras instruidas, el Partner escucha su pronunciación y le da una calificación para que haga los ajustes necesarios y mejore su acento.

Ahora, a usted le es posible aprovechar el tiempo y ampliar su vocabulario en cualquier momento o lugar con la función didáctica de manos libres **U-Learn**. No importa si está manejando, haciendo ejercicios, estudiando e incluso durmiendo, sólo ponga el Partner a su lado, active la función **U-Learn** y elija el tema el cual quiere estudiar. Con poco tiempo y esfuerzo su vocablo crecerá con cada clase.

Y como si fuera poco, con el programa de **Traducción de Textos**, único en el mundo, puede traducir cartas y libros en cuestión de segundos. Escriba el texto a través del teclado integrado del Partner o usando el escáner C-Pen, presione el botón que dice traducir y listo. Cartas completas son traducidas en 30 segundos o menos. Toda esta información, la vera en una brillante pantalla táctil a todo color.

El **Partner ES900** es la herramienta más completa, y la única necesaria, para comunicarse y aprender inglés al instante. Para más información y ordenar su unidad, llame a **1-800-784-8444**.

Llame al **1-800-784-8444** para informarse.